

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯銀行業務
辦理一切銀行業務
特設華僑服務部

儲蓄存款，投資，
信託保管及其他委託事項

舉辦
華僑約期匯款
歡迎委託竭誠服務
備有簡章函索即寄

本行地址：
香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG

電報掛號：'0598'或'NANYANGBANK'

生民新

Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
電話 MU 3-4928

園口猪肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什猪什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
五花臘肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

The Bank of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「古淋味精」
銷通南北美，
牌子老，信用夠，
調味之皇，
確屬珍品。
(加西總代理謹告)

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

中彩者請携券到本公司領彩為盼

頭獎：00764	二獎：227015
三獎：425946	四獎：227904
五獎十名：227816	227855
425690	425126
006076	007191
006198	425447
006983	14139

各地要聞

新聞週報中共在東歐 宣傳毛氏理論

美聯社紐約電。新聞週刊稱。中共與蘇聯關係密切。新聞週刊稱。中共與蘇聯關係密切。新聞週刊稱。中共與蘇聯關係密切。

明仁夫婦 在紐約購物

紐約美聯社電。日本皇太子明仁夫婦。上星期五日從多倫多乘西伯利亞火車。由多倫多乘西伯利亞火車。由多倫多乘西伯利亞火車。

比利時皇太子 來三凡市觀光

紐約美聯社電。比利時皇太子亞爾拔。上星期六日。由埃德摩爾機場對面。由埃德摩爾機場對面。由埃德摩爾機場對面。

美國飲酒問題嚴重

合眾社紐約電。美國國會。對飲酒問題。對飲酒問題。對飲酒問題。對飲酒問題。

美國飲酒問題嚴重

合眾社紐約電。美國國會。對飲酒問題。對飲酒問題。對飲酒問題。對飲酒問題。

恒生銀行有限公司

HANG SENG BANK LTD.
HONG KONG

- (一) 存款
- (二) 匯兌
- (三) 貸款
- (四) 代理
- (五) 保管

雜貨店生意平賣

本店位於布魯斯街。式五八號。地位適中。生意好。有任宿。最適合夫婦合作經營。店主因健康問題。特減價平賣。舖底千元。另另另。

兄弟鞋店

WING WAI LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

請將下列申請書剪出持往附近加拿大商業銀行。請將下列申請書剪出持往附近加拿大商業銀行。請將下列申請書剪出持往附近加拿大商業銀行。

惠謙氏

上海新中國醫學藥業考試院院長。合格中醫。曾任上海中醫學院附屬醫院。曾為亞力山大山四二二號。電話 MU 4-9657

美國總統輪船公司

往來川常及廉低價票
次一行開期星三每
船經美國三藩市至香港的最相宜
旅行。可享受愉快的海上優遊。

美女美容

全套最新式美容儀器
全套最新式美容儀器
全套最新式美容儀器

APEX T. V. SERVICE

AND APPLIANCES.
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B. C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208

均安號

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4401

麥嘉雲的

牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

李展旅館

HOTEL REGENT
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

均安號

代理各國輪船公司
代理各國輪船公司
代理各國輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

由三藩市至香港
頭等位 單程 六百五十五元
頭等位 單程 三百四十五元至四百元
頭等位 單程 三百元至三百九十九元

科學

人造衛星何以能飛行?

人造衛星沒有發動機。何以能不斷飛行? 地球上的東西。因為受地球的引力所吸引的緣故。凡是向上拋的東西。都要掉下來。然而。如果把它拋到引力管不到的地方。便不會再掉下來。地球的引力。在地球高度兩倍於地面的一倍。三倍高的話。則為九份之一。故此。要是在非常高的上空。引力便非常之小了。要使人造衛星環繞地球而旋轉。如果將衛星射到沒有引力的地方。則衛星便將與引力相反的方向而旋轉。而飛向其他的地方。所以一定要引力和遠心力取得平衡。衛星才不會遠離或掉下來。人造衛星之所以能不掉下來。道理是如此的。但人造衛星沒有發動機。甚麼又能不斷飛行呢?原來人造衛星是火箭射出去的。便得到了速度。如果我們將球作水平投擲時。不管球員投球的手法如何高明。所投的球之速度也會慢下來。成為曲線而墮下地面。球之所以漸漸慢下來。就是因為受到空氣阻力的緣故。漸漸成曲線而墮下。就是因為受到空氣阻力的緣故。空氣是眼看不見的東西。所以我們普通會忘記空氣的存在。在空氣中飛行的東西。是非推開空氣然後飛行不可。由於空氣的阻力所影響。便漸漸慢下來了。那末。要是不推開空氣。又沒有引力的話。球就將以一樣的速度。方向。永不停留地向前進去了。

人造衛星射到空氣差不多沒有。而引力和遠心力平衡的地方飛行。這正和沒有空氣。引力的地方飛行的道理一樣。所以人造衛星便能從火箭得到的速度長期不斷環繞地球而飛行了。至於人造衛星如何才可以脫離地球的引力範圍呢?關於此點。最重要是發射時的速度。我們知道。發射人造衛星時。係用高速度的火箭。據科學家的計算。火箭要用每秒七公里的速率。才可脫離地球引力。也就是說。每秒七公里的速率。正好使火箭離心力與地球引力抵銷。在科學上叫「第一太空速度」。若火箭速率能達十一公里。連其他行星的引力也可避開。這便叫「第二太空速度」。若火箭的速率能達三十六公里。則可避開地球和太陽兩方的引力。這便叫「第三太空速度」。

目前的人造衛星。只在距離地球幾十英里的地方。所以用射出的火箭。只要時速每秒七公里半。用「第一太空速度」即可成功。因為太空沒有空氣與衛星摩擦。所以衛星很少損耗。壽命較長。以前美國官方曾說有些人造衛星可行數百年。就是因為沒有空氣與其摩擦之故。

濠溝底女屍案

指控兄弟為兇手

多明度訊。警察昨日於濠溝廿一號。鑲嵌工人濠溝。巴貢橋十四小時後。經內充滿古典音樂唱片與攝影用具。昨日向法院提出控告。指其與濠溝底女屍案。達案手上有討論宗教與哲學之書籍。

白髮魔女傳

第十二回 塊壘難消 傷心悲回事

便道：「能經雖然手握兵權。但他是外臣。只恐管不了朝廷之事。」楊理道：「論職位他雖然高不過台閣之臣。但他正氣凛然。又有上方寶劍。就是方從哲魏忠賢也害怕他。」

新屋出賃

有三個睡房。有土庫。車房。大平實。價銀一萬五千九百元。有意者請向...

乾洗店平賣

與莊商業區。好生意。有地方住。取價壹千六百元。

餐館出賃

好位置。環境齊備。每日生意大概八十元。價錢六千二百元。

住屋出賃

合兩家人住。樓上有五個房。土庫有廚房。睡房及洗身房。自動煤氣爐。車房等。取價壹萬五千七百元。

柏文出賃

磚樓。每月入息六百餘元。時常住滿。開價四萬六千五百元。銀期有商量。

廖若仙事務所

按辦下列各事：(一)申請護照 (二)入籍移民手續 (三)申請養老金 (四)領取利息 (五)與英商買賣有限公司 (六)與英商買賣有限公司 (七)與英商買賣有限公司

林靜宜昨抵檀

檀山訊。中國小姐林靜宜昨偕母抵檀。當由林西河堂宗親招待。遊覽名勝。逗留兩日。即飛東京。

威爾遜派胡。亞利華拿者。溫士羅

埃士利亞派由二一四號。蔡錦裕。大埠勒堅街一八四六號。

李文輝。三凡市李全街八二〇號。

丹尼期黃。三凡市勒堅街一九五六號。

連下梅。三凡市都板街五二〇號。

李李順。屏海街一街五二〇號。丹尼期。屋倫沙德街六三三〇號。

李全輝。三凡市李全街八二〇號。

丹尼期黃。三凡市勒堅街一九五六號。

貨物齊備 不獨此處貨物最齊備且是加拿大最低之價錢男人女人童子各樣衣物鐵器油漆野遊裝置釣魚器具各物萬有豐富海陸軍公司價錢最低無別家可比請祈留意焉

廣珍鐘錶舖 K Wong China Ho Co. M.I.I. 5816 Pender St. E. Vancouver, B.C.

HOY'S BROKERAGE LTD. SUITE 226, 119 W. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. MU. 5-9621, H.E. 4-2119

家濠電器公司 JACK'S TV 318 Powell St., 電話 MU. 3-6115

益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM 250 Pender Street E. Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

黃漢經 Wong Horne Agencies Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

長春商業公司 CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. Vancouver 4. B. C. Canada

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU. 3-3658

Viaduct Drug Store 404 Main & Georgia St. Phone MU 1-6434 Vancouver, B. C.

往香港的陽光線。順道遊覽美國。中彩獎券號數列下。D. 359 C. 各也要聞。于諾化

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU 1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化美觀傢俬
電話 MU 1-7788

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新貨 抵步
紅芽芋仔
揀手沙葛
桂林馬蹄
泮塘蓮藕
新小蝦肉
美國蝦肉
冰霜鯪魚

明伯關
承接裝修 嵌木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 備有光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭意外
僱傭如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零售發行 歡迎選購

少林英雄方世玉
第一回
方世玉再下九蓮山
白龍龍初探慶雲庵

方世玉胡惠乾開月被尼姑之言。連聲說是。當下月被尼姑曉得片胡兩人。一夜未曾進食。連忙命人弄了素菜黃酒。款待方胡兩人。方世玉腹中餓。與胡惠乾只有先吃了三碗大飯。才與月被尼姑舉杯暢飲。胡惠乾笑曰：「師姐勿笑我與方師兄為是。拙弟實是肚饑。現已飽吃三碗大飯。大可與師姐暢飲可也。」方世玉與月被尼姑。聞胡惠乾所言。不禁呵呵大笑。方世玉笑曰：「胡師姐。吃飽之後。多言多語。休得亂說。」胡惠乾聞言。亦哈哈大笑。忙舉杯與方世玉兩人暢飲。三人一面飲酒。一面談話。方世玉與月被尼姑。胡惠乾。胡惠乾曰：「此白龍龍。師姐可曾見過否？」月被尼姑曰：「曾見。生得一副白面。外表看來。絕不似一名武夫。故有人呼他為白面僧也。白龍龍善使一口釣月劍。此劍利害非常。劍鋒作海月之狀。鋒利異常。普通之刀劍。若一碰着。真是如削泥一樣。毫不費力也。」胡惠乾聞言。不禁双目一睜。冷笑道：「此名白龍龍武當小子。將來乃是半城之患。師姐切勿看得此人書生一樣。以拙弟之料。此個武當小子。定恃技擊高強。面如書生。交貨綿綿。一顧心肝。實是惡狼狼也。」方世玉忙曰：「胡師姐。切勿亂說。我等終有一日。與此人會面。我等大可細看個清楚是也。」胡惠乾冷笑道：「方師兄。真是懂得看相法矣。師兄。還是勿大意為是。」

第貳回：舉杯暢飲午夜驚飛彈 登門拜訪白日門功夫
胡惠乾說着。連忙又舉杯與方世玉月被尼姑暢飲。當此時。胡惠乾正在舉杯暢飲之時。酒杯突然碎一聲。被一顆如白果大之鐵彈子。打得酒杯破碎。酒花四濺。幸而胡惠乾手中。並無半點傷痕。嚇得方世玉與月被尼姑兩個一驚。月被尼姑眼利。隨手就將酒杯碎片中拾起一粒鐵彈子。時時胡惠乾已拔出單刀在手。追出廳外。原來廳外。乃是一座小花園。園中。四圍滿佈奇花異草。四邊青竹圍繞。

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8824
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

96
在你歡喜的福食店每日均有生鮮的供應
振那露麵包有限公司
雲埠頓斯威打利路

周愛權
精配各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

東亞旅社
YUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位處適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
携行李 上落運安
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓居街四四五號東方旅館二〇一號
電話 MU 2-1078

CHINESE HERBS
KAM LOO'S R.C.
111 JOHN ST., HERRING ROOMS, ROOM 110
批發 筒竹灣台 五磅
電話 MU 5-9743

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
四街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化糖香品 攝影器材 沖晒咖啡 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

國光公司
KUN KONG SHI
VANCOUVER
電話 MU 3-4929
專辦大宗 中國絲綢男女衣 裝服飾及水松名 貴宮器具批發 零售均有 函索即寄 務印便索即寄

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 備有適中 出入利便 房舍通爽 床褥潔淨 暖氣熱水 日夜供應 招呼週到 備有光顧 格外歡迎 司理 謝法明 謹啓

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店 位於華區 喜社定製 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 暖氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價額相宜 司理 朱旺 謹啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
MU 1-7825
夏季良伴的「人造絲」
短袖開襟 內衫登市 每件二元九五
祖國願綉 絲髮衣裳 牀褥傢私 接造工衣

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.
專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS
H. "Harry" Tye
TR 6-9211
住宅電話 TR 6-6289

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377
跑路街三百號步落吉地二方 廉價出售現銀六千元可建舖 營業區域繁盛有意置業幸勿 交臂
吳國華辦事處啓

萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU 3-3032, Vancouver, B.C.
新到
頂大蠔豉 揀淨髮菜 中大蘇鮑 大豬婆參 淨坭草菇 九龍吊片丸 高麗參精

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813
介紹使用 頂巨利 (INGLIS) 牌熱水爐
堅固耐用 清潔衛生 自動方便 經濟合算
本號代售 僑胞光顧 特別優待
最適合家庭舖戶之需

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.
總代理 馳名新食品 大幫 又到 步 海參片 海參粒 價廉物美 簡便潔淨 批發零沽 極表歡迎



THE CHINESE TIMES established in 1907 in the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Publishing every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Vancouver, B.C.

別

林鳴

四 振超心裏覺得不舒服。他雖然與輝伴肩隨着步。但他的心早已跟着電燈去了。他由思量而轉到恨。他恨和輝那伴肩坐著的那位西人。他恨那被遊艇。

「你現在還有計劃。到畢業後再行打算。」
「你的環境比我好。本應有機會繼續升學才對。」

「你的意思是在勸我升學？」
「我的意思是學業還是學業。結婚還是結婚。」

「你以為求學是不好結婚？」
「並不是完全這道理。但結婚是可能累壞了學業。」

「你是怎樣覺得？」
「舉一個例說。某有戀人。但求學要升學。心掛着戀人。學業精神分散。這就會影響學業。若是結婚。則專心於學業。這還不是鼓勵了學業？」

「你的理由不很充足。振超。我以為戀愛還是戀愛。學業還是學業。你說結婚可以專心求學。但我說某未結婚也可專心求學。對於某戀人是不必掛慮的。你所說某要升學。但又掛着戀人。這就是某恐失去他的戀人。而散分精神影響到學業。這是不必要的。若某戀人永遠是愛某。某可以不必掛慮。若其在求學中。他的戀人半途而退。見異思遷。她就是不愛某。她既不愛某。某何必再愛她？」

「你覺得輝的看法如何？」
「我認爲愛是雙方施與。有的人認爲愛是佔有。我認爲不很對。施與與佔有。這就叫做愛。佔有完全佔有。慾望不可不叫愛。例如見到一位美麗小姐。各樣都合理想。心想佔有她。愛她。但那位小姐不愛對方。對方雖佔有到手。他佔有的只是慾。而不是愛。他

蒸渣製「野雞卷」

食餐裏的「野雞卷」。
廣東虎門的「焗黃油蟹」。佛山的「柱侯豬腳」。番禺的「白雲豬手」。小區的「野雞卷」。四邑的「大魚三味」。肇慶的「焗魚」。以至廣州七塊石(地名)的「米沙肉」等。都是非常著名的食品。對外間遊客具有強大吸引力。在這些名產中。「野雞卷」一詞。它的起源。相傳有一段很有趣的故

話說在清末時期。兩廣督督李瀚章。是最先嘗到這「野雞卷」的。岑氏坐鎮廣州。經緯天南。食前方丈。夜裏常與幕僚談天說地。深宵猶未歸。會有一晚。正在樓床道直玩。他聽得些小點來。但那時已是更闌八靜。也沒有準備什麼吃的材料。吩咐廚師去辦。廚師奉命後。明知巧婦難爲無米炊。心裏估計。廚房裏僅有豬肉一方和半截雲腿。又有什麼法弄出點心來呢？本來。在普通情形下。點心是以肉末裏原來的。不過。主人翁既貴爲總督紅頂。又那敢多所儲蓄？祇得唯唯而退。自思。他手頭步中。環顧。供食用的東西。無別樣可資湊合。雞肉與雲腿。能製成美點嗎？

在焦灼中。滿頭一汗。生怕無以應命。那還了得？就在這時。一僮僕突然捧着一盆蒸渣進來。打算倒到桶裏去。廚師靈機一觸。連忙叫住。一盆經過咀嚼的蒸渣。竟被利用作爲材料。他一個把豬肉分開肥瘦各取一方。火腿也切成幼條。一面把蒸渣浸在水裏。一回撈起。然後用蒸渣包着豬肉和火腿。蒸上麵粉。一件一件的進鍋。油裏裏去泡。他運用巧妙的火候。把蒸渣炸得通透。再用銀盆端上。翠春爐吃過了。覺得入口鬆化。甘香無比。即着僮僕召廚師出見。廚師聽命。這一驚非同小可。但隨即要見家翁。祇好硬着頭皮。戰戰兢兢的步出廳。見了總督大人。雙腿也軟了。就不自自主地連跪上。可是。出乎意料之外。岑春煊不獨未加罪責。反而堆滿笑臉。要他站起來。接着問道：「剛才你所弄的點心。叫什麼名字？」廚師那時才鬆一口氣。喃喃地回答說：「小的最近才研究出來的。叫『野雞卷』。」那末這一味點心究竟是什麼名稱呢？廚師祇得胡說八道的隨便給一個名稱說：「那是野雞卷呀！」

法國南部婚姻奇俗
法國南部。好些農村。新娘三年內。看不見丈夫的面。在婚禮舉行那天。被一個用厚布包着的袋子套着頭。這袋子套上後。要過三年才許脫下。就算晚上夫妻同睡。丈夫也不能揭開。他們認爲那是吉祥的。要不是夫妻分離。就是未來的孩子不能長大。

四邑話
美國的華僑。最多是廣東四邑人。日常交談。亦多用鄉音。據說有一個笑話：
有一天。三個僑胞在羅省乘坐的士。目的的地下車後。彼此爭付車費。甲說：「我來A(付給)。」乙拒絕之說：「唔好意思。我來B(俾一亦給)。」丙婦忽然後：「C(死)咗。唔好再說了。」

英國人火葬
估了四份一
全世界最長的運輸膠帶。便是英國奧拉荷馬的水泥公司的。全長五里半。闊三十六寸。每小時可以運二千噸的石屎。此帶離地四尺。有二三條膠皮。滾動上有了這條運輸膠帶。減輕工人勞力

不少了。
英國人是風行火葬的。全國有二百一十三個火葬場。去年。有十六萬人舉行火葬。一八八四年。英國開始有火葬。由國會正式通過火葬法的。今日的英國人。四個死人之中。至少有三個舉行火葬的。

別針怪用

(未完)

每間寫字樓幾幾乎都無例外的必須備有夾紙的別針。大家以爲夾紙別針的用途。是拿來夾紙的。可是事實上並非如此。在美國各大城市裏。這種別針的用途是多種多樣的。
據一家專做奇怪的統計公司的統計結果。我們得到了有趣的答覆。據統計。結果。每十枚夾紙別針。只有三萬八千枚。真正正正用來夾紙。剩餘的則被派上如下的用途。

三一九枚。被用來剔除烟斗內的烟灰。五五三四枚。被用來剔除耳屎。五三〇八枚。被用來剔除指甲裏的垢物。五三〇二枚。被當作牙籤用。一九四一三枚。被當作大老板的玩具。他們在打電話。一面把別針弄壞了。二四一六三枚。被用做調節衣袖子的長短。其他有的。是被職員們當成打撲克的籌碼。或被女人用做臨時髮針。

你知道嗎？
世界名歌最使人愛唱的那首。據美國七十五歲的老作家錫格蒙。史巴斯說。人們最喜唱的歌。第一是「快樂生」。第二是「他是」。第三是「快樂的傢伙」。第三是「奧蘭賞」。第四是「上帝保佑吾王」。

賀大公義學國學研
究班開課前途發達
門生
大公義學振仁風
慶友如雲興禮禮
清濟良師尤善誘
幸幸學子盡思聰
學業流傳定奏功

中秋賞月有感
馬立邦
他伴作客賞中秋
同憶昔年洞艇遊
鼓樂喧天同慶祝
珠江玩月樂悠悠

美國屋舍皆茂源夫人
來鴻賦答之并序
雲華許學生
茂源先生與送女于歐。歐之公子在美省立大學政讀。尚有一年畢業。但以政府徵兵。適入伍受訓。亦有投筆從軍之志願。函告近日出師進征。聞報感詠以助勉之。

男兒報國喜從戎
建立奇功震遠東
滿目瘡痍民苦
澄清宇宙賴英雄
其二
遠聞公子著戎衣
救國衛民志不違
旌旗早見凱旋歸

區鏡棠律師事務所
士定街東二九三號
電話：MU 1-0933

周衛賢律師事務所
四樓四零二號房 電話：MU 3-8238

美味
新鮮麵包
MU 4-3743
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到
華友光顧極表歡迎
如有接洽請向李榮
特約華人經理李顯華
電話：HA 9-5319
MU 4-0515

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行可代付外幣
匯兌存款及低廉
國外匯票及快捷
匯交付用匯票電匯
或航空匯票均可達到
香港南洋新金山英
國及其他許多各國
滿地可銀行無論何
支行均可辦理外幣
匯兌及國外匯票
滿地可銀行加國第
二銀行自登八零七
年以來曾與各界人
士接洽

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與配右鄰

精製大帮
五香燒臘
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU 1-1734
VANCOUVER, B.C.

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
富押利息低廉押物留候
年秘密交易
本公司有銀。銀。相。手。里。銀。
首飾。及。各。種。行。出。賣。價。相。宜。
特此。白。白。以。九。折。計。
現。因。有。經。理。年。在。本。公。司。接。辦。銀。行。
服務。工。作。優。良。價。廉。已。

MY BANK
BANK OF MONTREAL

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師應易牙
大讓兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

Healey Trading Co. Ltd.
21 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU 5860

Hop Yick Co.
164 Pender St.
Vancouver, B.C.
PHONE MU 1-652

紅芽芋仔
大柿餅
三瓜大藕
楊桃片
桂林馬蹄
白瓜核
鮮紅蝦肉
新蘇杭
九龍吊片
和順攪
大紅蠔豉

育器與奮丸
一打八元五毛
兩打十五元
三打二十二元
四打二十八元
五打三十三元
六打三十八元
七打四十三元
八打四十八元
九打五十三元
十打五十八元

天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St.
Vancouver, B.C. Canada

